

Distr.: General  
30 September 2015  
Arabic  
Original: English



مجلس حقوق الإنسان

الدورة الثلاثون

البند ٤ من جدول الأعمال

حالات حقوق الإنسان التي تتطلب اهتمام المجلس بها

رسالة مؤرخة ٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥ موجهة من الممثل الدائم  
لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية لدى مكتب الأمم المتحدة في  
جنيف إلى رئيس مجلس حقوق الإنسان

أتشرف بأن أحيل إليكم طيه الموقف بشأن "حلقة النقاش" المتعلقة بحالة حقوق الإنسان في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، التي عُقدت في ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥ خلال الدورة الثلاثين لمجلس حقوق الإنسان، على نحو ما ذكره المتحدث باسم وزارة خارجية جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية في ٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥ (انظر المرفق).

وأكون ممتناً إذا تفضلتم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها\* بوصفهما وثيقة من وثائق الدورة الثلاثين لمجلس حقوق الإنسان في إطار البند ٤ من جدول الأعمال.

توقيع (سو سي بيونغ)  
السفير والممثل الدائم

\* يُعتم المرفق بالصيغة التي ورد بها وباللغة التي قُدم بها فقط.



---

**Annex to the letter dated 25 September 2015 from the Permanent Representative of the Democratic People's Republic of Korea to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council**

*[English only]*

**Statement by spokesman for the Ministry of Foreign Affairs of the Democratic People's Republic of Korea (DPRK)**

The forces hostile toward the DPRK are trying hard to justify international cooperation for pressuring the DPRK by abusing the UN human rights arena as a theatre for "human rights" racket against the DPRK.

During the ongoing 30th session of the UN Human Rights Council the U.S. and other hostile forces held what they called "panel discussion" on the non-existent "human rights issue" in the DPRK where they cited the already-bankrupt anti-DPRK "report of the commission of inquiry" and "human rights resolutions", finding fault with the DPRK and fanning up an international atmosphere critical of it.

The DPRK rejected the convention of the "panel discussion" itself and did not feel the need to take part in it from the beginning as it was clear that the anti-DPRK "human rights" campaign is aimed at "overthrowing the social system" and "regime change".

But the DPRK took part in the "panel discussion" to reveal before the international community the truth about the enemies' anti-DPRK "human rights" racket as what would be mentioned at the "panel discussion" would be very provocative ones going beyond the tolerance limit.

As was anticipated, the "panel discussion" was proven again to be a sinister political farce aimed at "overthrowing the social system" of the DPRK under the pretext of human rights as it was a product of the U.S. hostile policy toward the DPRK.

Irony is that the U.S., chieftain of war of aggression and the biggest human rights abuser, took the lead in discussing someone's "human rights issue" while painting itself as an "advocate of human rights".

The U.S. is an evil empire getting engrossed in harassing peace and committing all sorts of human rights abuses not only inside the country but in all other parts of the world.

It is also the U.S. which caused the serious refugee issue sweeping the whole of Europe.

As the U.S. started wars in Afghanistan, Iraq, Libya, Syria and other parts of the world and fostered civil wars under the pretexts of "war on terrorism" and establishment of "democracy", refugees have been on sharp increase and there are increasing international voices blaming the U.S. for the refugee issue.

The recent "panel discussion" glaringly revealed the clumsy nature of Japan and EU countries blindly obeying the U.S. for the sake of alliance, being indifferent to the encroachment upon the sovereignty of specified countries.

What should not be overlooked is the improper attitude of the UN Human Rights Council.

Far from taking issue with serious human rights abuses that have become the target of worldwide denunciation and censure, the UN Human Rights Council, siding with the U.S. hostile policy toward the DPRK, allowed itself to be used as leverage for putting pressure on specified countries. This abnormal development left the DPRK greatly skeptical about the principles of impartiality and strict neutrality touted by the body.

If such practices are continuously fostered and connived, the international human rights arena will become a political confrontation theatre for serving interests of individual countries, not one for realizing genuine dialogue and cooperation.

It is the consistent stand of the DPRK to wish for dialogue and cooperation for the protection and promotion of genuine human rights but to strongly reject dialogue and cooperation targeting sinister political purposes.

The DPRK bitterly denounces the anti-DPRK "human rights" campaign like the "panel discussion" as an intolerable politically-motivated provocation and hardens its will to strongly counter the hostile forces' "human rights" racket to the last.

We will defend and further consolidate Korean-style socialist system, a cradle of a happy life of the Korean people, no matter what others may say.

---